

CZCIGODNY JUBILAJE,

Przedstawiając narodził cięś w swoich dziełach męczeńsk. samego siebie.
Dziś nie tylko Bułgarski Naród, lecz i cała Słowiańszczyzna uciele-
sławia siebie, oddając hoła Twoim zasługom, Wieszczę, jako jednemu
z najwspanialszych i najlepszych swych synów.

Albowiem przez niezachwianą wiarę w moc słowiańskiego ducha
przez całą historię Twoją, przez idealizowanie i podtrzymywanie
w tym narodził się szlachetnych zasad wolności, sprawiedliwości i
miłości, ukończony przez wielość datę, przez cała Świeżość
do podniesienia tego narodu do godnego poziomu kultury, siły i
człowieczeństwa i zrównanie z wielkimi celami i celami - przez to
stojęś stał się nam, Dostojny Piętniarzu, chlubą i przyciąganiem
wielmożności całej Słowiańszczyzny.

Wychojąc z tego założenia, Towarzystwo Polsko-Bułgarskie w
Sofii pozostawia Cię w dniu Twoim niezwykłego święta siedemdziesią-
tą rocznicę urodzin, a pięćdziesiątą latroci Twój działal-
ności.

Towarzystwo uważa to za swój obowiązek tym bardziej, że imię
Twoje, działalność Twoja, Twoje życie stały się wielką i hasłami pol-
skiej walki o niepodległość, której zwycięstwo, wciągając na polski
Balkan przed światem chrześcijańskim, nie było i nie może być
działem zwycięstwa.

Ześ w młodości swojej, bynajmniej, i chrześcijański, stanął w szere-
dzie z polskimi nieomierialnymi wolnościami, zaś cierpiąc na wygnaniu i de-
tenując gorzkie chwile wolności z tymi, przez których zamknięcie
granice Ojczyzny - ześ w dziełach swoich wykazywał na boha
terakty postępowości i wytrwałości bijących od wolności, - ześ
tak cudnie przełożył perły polskiej romantycznej poezji na je-
zyk bułgarski - stał się w sercach Tutejczych i w sercach
polskich z Bułgari i w sercach przejadających Polskę, zjednoczeni w To-
warzystwo Polsko-Bułgarskie.

Żyć i tworzyć, Czcigodny Panu, obywatelu, jeszcze lata na
stał się Bułgari i Słowiańskiego Piętnia.

W Sofii, dnia 24 października 1920 roku

W Towarzystwie
(członkami)
K. K. K. K. K.
i inni, którzy

Zarząd Towarzystwa Polsko-Bułgarskiego w Sofii
Dr. J. J. J. J. J.
i inni, którzy

Dr. J. J. J. J. J.
i inni, którzy

Dr. J. J. J. J. J.
i inni, którzy

Żyj i twórz, Czcigodny Piarzu, dłużej jeszcze lata na
stawie Bułgarji i Słowiańskiego Plemienia!

W Sofji, dnia 24 października 1920. roku

Zarząd Towarzystwa Polsko-Bułgarskiego w Sofii

[illegible]

Отъ Полско-Българското Дружество въ София